

NEDERLANDS

Conceptronic CBTGPS32

Gebruikershandleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw Conceptronic 32 Kanaals Bluetooth® GPS ontvanger.

In deze gebruikershandleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic Bluetooth® GPS ontvanger kunt gebruiken.

In geval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: support@conceptronic.net

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net.

NEDERLANDS

1. Introductie

Gefeliciteerd met de aanschaf van de Conceptronic 32 Kanaals Bluetooth® GPS ontvanger, een GPS ontvanger met Bluetooth® draadloze technologie. De CBTGPS32 is te gebruiken met diverse apparaten zoals PDA's, Smartphones, Tablet PC's en Notebooks die voorzien zijn van Bluetooth® technologie.

De CBTGPS32 kan gebruikt worden met diverse navigatie-pakketten: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 en anderen worden ondersteund.

Met de afmetingen van 72(L) x 46(B) x 20(H) mm en een gewicht van maar 62gram (met batterij) kan de CBTGPS32 makkelijk overal mee naar toe genomen worden.

2. Inhoud van de verpakking

De verpakking van de Conceptronic 32 Kanaals Bluetooth® GPS ontvanger bevat de volgende onderdelen:

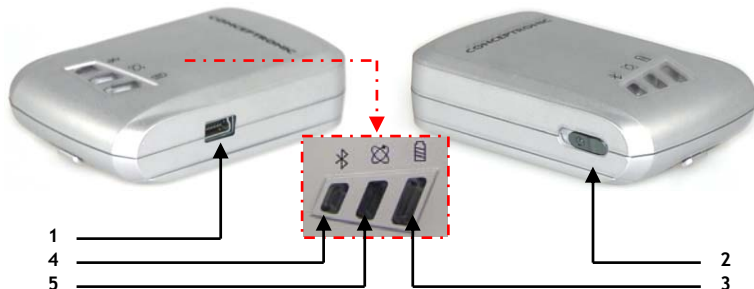
- Conceptronic 32 Kanaals Bluetooth® GPS ontvanger (CBTGPS32)
- Lithium oplaadbare batterij* voor de CBTGPS32, 3.7V, 1000mAh
- Autolader
- Spanningsadapter
- Oprolbare USB kabel voor het laden van de batterij
- Deze gebruikershandleiding

* De batterij is compatible met de Nokia BL-5C batterij (Voor Nokia 6230, N-Gage, etc.).

NEDERLANDS

3. De CBTGPS32 uitgelegd

3.1 Productbeschrijving






| Nr | Beschrijving | Details |
|----|-----------------------|------------------------|
| 1 | Stroom aansluiting | (mini USB aansluiting) |
| 2 | Aan-uit schakelaar | |
| 3 | Batterij status LED | (Rood/Groen) |
| 4 | Bluetooth® status LED | (Blauw) |
| 5 | GPS status LED | (Oranje) |

Info: Voor gedetailleerde specificaties van de CBTGPS32, zie Appendix A aan het einde van deze handleiding

NEDERLANDS

3.2 LED beschrijving

De Bluetooth® GPS ontvanger heeft 3 LED's: De Bluetooth® Status LED, de Batterij Status LED en de GPS Status LED. De tabel met de mogelijke status per LED is hieronder afgebeeld:

| Categorie | Symbol | Kleur | Status | Functie |
|-----------------------|---|--------|--------------------|--|
| Bluetooth® Status LED |  | Blauw | Altijd aan: | Niet verbonden |
| | | | Knippert langzaam: | Slaap stand * |
| | | | Knippert snel: | Bluetooth® is verbonden en gereed voor gebruik |
| Batterij status LED |  | Rood | Knippert: | De batterij is bijna leeg |
| | | Groen | Altijd aan: | De batterij wordt opgeladen |
| | | Groen | Knippert: | De batterij is opgeladen |
| GPS Status LED |  | Oranje | Altijd aan: | Bezig met satelliet verbinding, GPS positie niet bepaald |
| | | | Knippert: | GPS positie bepaald, gereed voor navigatie |

- * De CBTGPS32 heeft "fuzzy auto on/off". De CBTGPS32 zal automatisch in slaapstand gaan als de Bluetooth® verbinding wordt verbroken.

Met "fuzzy auto on/off" zal de GPS ontvanger automatisch 'wakker worden' als uw apparaat een verbinding probeert te leggen met de CBTGPS32. De blauwe LED van de GPS ontvanger zal snel knipperen (iedere seconde) en de oranje LED zal ook aangaan.

NEDERLANDS

4. De CBTGPS32 in gebruik nemen

4.1 De batterij plaatsen

- a. Druk op de clip op de batterijklep aan de onderkant van de GPS.



- b. Open de batterijklep.



- c. Plaats de batterij in de GPS ontvanger met de tekst naar boven.



- d. Sluit de batterijklep.



De batterij is nu klaar om opgeladen te worden.

NEDERLANDS

4.2 De batterij opladen

Voordat de CBTGPS32 gebruikt kan worden dient de batterij volledig opgeladen te worden. Verbind de oprolbare USB kabel met de Spanningsadapter, Autolader of met een vrije USB poort op uw computer en verbind de andere kant met de stroomaansluiting op de CBTGPS32 (mini USB aansluiting). De CBTGPS32 zal beginnen met het laden van de batterij.

Als de batterij volledig geladen is zal de Batterij Status LED groen knipperen.

4.3 De GPS ontvanger inschakelen

Als de batterij van de GPS ontvanger volledig is opgeladen, is het apparaat gereed voor gebruik. Schakel de GPS ontvanger in met de aan-uit schakelaar op de zijkant van het apparaat. De Bluetooth® Status LED zal gaan branden.

Let op: Als de GPS ontvanger voor de eerste keer wordt gebruikt kan het 3 minuten duren voordat de satellietverbindingen gemaakt zijn en uw positie bepaald is; dit wordt een "**Koude Start**" genoemd. Als de batterij van de CBTGPS32 volledig leeg is of wordt vervangen zal de CBTGPS32 opnieuw een "**Koude Start**" uitvoeren.

4.4 De GPS ontvanger koppelen met uw Smartphone of PDA

De GPS ontvanger kan gekoppeld worden met uw Smartphone of PDA als het apparaat aanstaat en op dat moment niet verbonden is met een andere Smartphone of PDA.

Let op: Voor koppelings-instructies verwijzen wij u naar de handleiding van uw Smartphone of PDA.

NEDERLANDS

Wanneer u op uw Smartphone of PDA zoekt naar nieuwe Bluetooth® apparaten zult u de GPS ontvanger vinden met de naam "CBTGPS32". Tijdens het koppelingsproces zal u gevraagd worden om een Pincode.

Let op: De Pincode voor de GPS ontvanger is "0000".
Deze Pincode kan niet gewijzigd worden!

Als het koppelingsproces voltooid is kunt u een verbinding met de GPS ontvanger maken via het Serial Port Profile (SPP).

Als de verbinding tussen uw apparaat en de GPS ontvanger is gemaakt zal de Bluetooth® LED van de CBTGPS32 gaan knipperen.

Let op: Als de GPS ontvanger in gebruik is door een Smartphone of PDA kan hij niet gekoppeld worden met een ander apparaat. U dient de actieve verbinding met een Smartphone of PDA te verbreken voordat u de GPS ontvanger kunt koppelen met een ander apparaat.

5. De CBTGPS32 gebruiken met uw navigatie software

De CBTGPS32 kan gebruikt worden met diverse navigatie-pakketten: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 en anderen worden ondersteund. Voor instructies hoe u een GPS ontvanger kunt toevoegen aan uw navigatie software verwijzen wij u naar de handleiding van de navigatie software.

Let op: De meeste navigatie pakketten kunnen de GPS ontvangers automatisch detecteren via de instellingen. Als u de GPS ontvanger handmatig moet toevoegen kunt u de volgende instellingen gebruiken:

COM-Poort : (COM-Poort toegewezen door uw Smartphone/PDA)
Baud-Rate : 4800 - 115200

NEDERLANDS

6. Handige Tips

- Plaats de GPS ontvanger op uw dashboard bij de voorruit voor een goed ontvangst van de GPS signalen. De antislip bodem van de GPS ontvanger zal het verschuiven van het apparaat tijdens het rijden voorkomen.
- Sommige auto's hebben een beschermende coating tegen de zon op de ramen waardoor het ontvangst van de GPS ontvanger beïnvloed kan worden. In een dergelijke situatie kunt u de GPS ontvanger het beste plaatsen bij een raam zonder coating of gebruik maken van een externe antenne (niet bijgeleverd).
- Bij het rijden rond hoge gebouwen kan het signaal-ontvangst beïnvloed worden.
- Bij het rijden in tunnels of parkeergelegenheden kan het signaal-ontvangst beïnvloed worden.
- Als de batterij van de CBTGPS32 bijna leeg is kan het signaal-ontvangst beïnvloed worden.
- De GPS ontvanger heeft het beste ontvangst in een open omgeving.
- Weersveranderingen kunnen de signaal-ontvangst van de GPS ontvanger beïnvloeden - regen en sneeuw hebben de grootste invloed op het signaal.
- De data-uitvoer van de GPS ontvanger wordt elke seconde ververst. Hierdoor kan er een kleine vertraging zitten tussen uw werkelijke positie en de aangegeven positie in uw software. Dit kan voorkomen als u op hoge snelheid rijdt of een bocht maakt.
- De CBTGPS32 zal in een gebouw zeer slecht functioneren al er geen "zicht" is op de open lucht.
- Als de CBTGPS32 uw positie na 20 minuten nog niet heeft kunnen bepalen wordt geadviseerd om een andere locatie te zoeken en het nogmaals te proberen.
- De CBTGPS32 gebruikt een Nokia-type batterij. U kunt de batterij van de GPS ontvanger indien nodig vervangen met de Nokia BL-5C batterij (Geschikt voor Nokia 6230, N-Gage, etc.).

ENGLISH

Conceptronic CBTGPS32

Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic 32 Channel Bluetooth® GPS Receiver.**

The enclosed Quick Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how-to use the Conceptronic 32 Channel Bluetooth® GPS Receiver.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'Support'. Here you will find the Frequently Asked Questions Database.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: support@conceptronic.net

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

ENGLISH

1. Introduction

Thank you for purchasing the Conceptronic 32 Channel Bluetooth® GPS Receiver, a global positioning system receiver with Bluetooth® wireless technology. The CBTGPS32 is compatible with various devices like PDA, Smartphone, Tablet PC and Notebook PC with Bluetooth® enabled.

The CBTGPS32 can be used with a variety of navigation applications: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 and others are supported.

With the dimension of 72(L) x 46(W) x 20(H) mm and weight of only 62g (with battery), the CBTGPS32 is an easy solution to carry along everywhere.

2. Package Contents

The following items are present in the package of the Conceptronic 32 Channel Bluetooth® GPS Receiver:

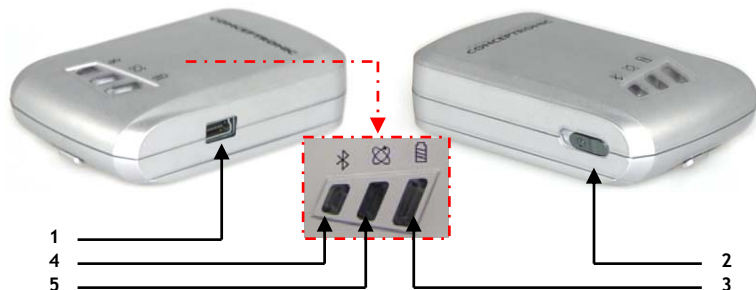
- Conceptronic Bluetooth® GPS receiver (CBTGPS32)
- Lithium rechargeable battery* for CBTGPS32, 3.7V, 1000mAh
- Car cigarette lighter adapter
- Power adapter
- Retractable USB Cable for charging the battery
- This Quick Installation Guide
- Product CD-ROM

* The battery is compatible with the Nokia BL-5C battery (for Nokia 6230, N-Gage, etc.).

ENGLISH

3. The CBTGPS32 explained

3.1 Product explanation






| Nr | Explanation | Details |
|----|------------------------------|-----------------|
| 1 | Power jack | (mini USB type) |
| 2 | Power switch | |
| 3 | Battery status LED | (red/green) |
| 4 | Bluetooth® status LED (blue) | |
| 5 | GPS status LED | (orange) |

Note: For detailed specifications of the CBTGPS32, see Appendix A at the end of the manual.

ENGLISH

3.2 LED explanation

The Bluetooth® GPS Receiver has three LED lights, one is Bluetooth® Status LED, the second one is Battery Status LED and the third one is GPS Status LED. The status table of the LED is shown below:

| Category | SYMBOL | COLOR | STATUS | Function |
|-----------------------|---|--------|-------------------|---|
| Bluetooth® Status LED |  | Blue | Always on: | Not connected |
| | | | Slowly blinking: | Sleeping mode * |
| | | | Quickly blinking: | Bluetooth® is connected and ready for data transmission |
| Battery Status LED |  | Red | Blinking: | The battery is empty |
| | | Green | Light On: | The battery is charging |
| | | Green | Blinking: | The battery is fully charged |
| GPS Status LED |  | Orange | Always on: | Acquiring satellites, GPS position not fixed |
| | | | Blinking: | GPS position is fixed, Ready for Navigation |

- * The CBTGPS32 supports "fuzzy auto on/off". It will automatically enter sleeping mode after turning off the Bluetooth® connectivity. With fuzzy auto on/off, when the connection between your device and the CBTGPS32 is successful, the GPS Receiver will wake up itself. The blue LED of the GPS Receiver will quickly blink (every 1 sec) and the orange LED of the GPS Receiver will also be on.

ENGLISH

4. Getting started

4.1 Inserting the battery

a. Press the battery cover clip on the bottom of the device.



b. Open the battery cover.



c. Insert the battery in the GPS Receiver with the text faced up.



d. Close the battery cover.



The battery is now ready to be charged.

ENGLISH

4.2 Charging the battery

Before you use the CBTGPS32 for the first time, please charge the battery until it is fully charged.

Connect the retractable USB cable to the Power Adapter, the Car cigarette lighter adapter or a free USB port on your computer and connect the other end to the power jack of the CBTGPS32 (mini USB type).

The battery will start charging.

When the battery is fully charged, the Battery Status LED will turn off.

4.3 Turn on the GPS Adapter

When the battery of the GPS Receiver is fully charged the device is ready to use.

Turn on the GPS Receiver with the power switch at the left side of the device.

The Bluetooth® Status LED will turn on.

Note: When the CBTGPS32 is used for the first time, it will take up to 3 minutes to get the satellite constellation and fix your position; this is called “Cold Start”. If you replace the battery, the CBTGPS32 will do a “Cold Start” again. When the battery is completely empty, the CBTGPS32 will also perform a “Cold Start” after charging.

4.4 Pairing the GPS receiver with your Smartphone or PDA

You can pair your Smartphone or PDA with the GPS Receiver when the GPS Receiver is turned on and not currently connected to another Smartphone or PDA.

Note: For pairing instructions we refer to the manual of your Smartphone or PDA.

ENGLISH

When searching for new Bluetooth® Devices, you will find the GPS Receiver with the name "CBTGPS32". During the pairing process, you will be asked for a PIN-Code.

Note: The PIN-Code for the GPS Receiver is "0000".
This PIN-Code cannot be changed!

When the pairing process is completed you are able to connect to the GPS Receiver through the Serial Port Profile (SPP).

When the connection between your device and the GPS Receiver is successful, the blue LED of the CBTGPS32 will blink.

Note: When the GPS Receiver is in use by a Smartphone or PDA, it cannot be paired with another device. You need to disconnect first before the GPS Receiver can accept a new pairing process.

5. Using the CBTGPS32 in your Navigation Software

The CBTGPS32 can be used with a variety of navigation applications: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 and others are supported. For instructions how-to connect to a GPS Receiver through your navigation application, please refer to the manual of the navigation application.

Note: Most navigation applications can auto-detect the GPS Receiver through the options menu. When you need to add the GPS Receiver manually, use the following settings:

COM-Port : (COM-Port assigned by your Smart Phone/PDA)
Baud-Rate : 4800 - 115200

ENGLISH

6. Helpful Tips

- Place the GPS Receiver on your dashboard in front of the windshield for optimal reception of GPS signals. The anti-slip rubber on the bottom of the device will prevent movement of the GPS Receiver during driving.
- Some vehicles have sun protection coating on the windshields, which may affect signal reception. In such situation, you can try to position the GPS Receiver next to an uncoated windshield or extend the GPS Receiver with an external antenna (not included).
- Driving around high buildings may affect signal reception.
- Driving in tunnels or parking facilities may affect signal reception.
- A low battery of the CBTGPS32 may affect signal reception.
- In general, any GPS Receiver performs best in open space.
- Weather conditions can affect GPS reception - rain & snow contribute to worse sensitivity.
- Every second the data output of the CBTGPS32 is updated so the actual position and the position in your map may have a short time delay. This may happen when you drive at higher speed or make a turn around a corner.
- Note that the CBTGPS32 may not work indoor where it can not see the sky.
- If your CBTGPS32 cannot find your position for more than 20 minutes, we suggest you to change your position and then try again.
- The CBTGPS32 uses a Nokia-type battery. You can replace the battery of the GPS Receiver with the Nokia BL-5C battery (Suitable for Nokia 6230, N-Gage, etc.) if necessary.

Guía de instalación rápida

Gracias por adquirir el Receptor GPS Bluetooth® con 32 canales de Conceptronic.

Esta Guía de Instalación de hardware le orientará paso a paso sobre cómo utilizar el Receptor GPS Bluetooth® con 32 canales de Conceptronic.

En caso de surgir cualquier problema, visite **nuestra página web de asistencia técnica** (haga clic en el apartado "Soporte" de www.conceptronic.net). Aquí encontrará la base de datos de las preguntas más frecuentes o FAQ.

Si tiene otras preguntas sobre el producto que no figuran en nuestro sitio web, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico: apoyo@conceptronic.net

Si desea información adicional sobre los productos de Conceptronic, visite nuestro sitio web: www.conceptronic.net

ESPAÑOL

1. Introducción

Gracias por adquirir el Receptor GPS Bluetooth® con 32 canales de Conceptronic, un sistema de posicionamiento global con tecnología inalámbrica Bluetooth®. El CBTGPS32 es compatible con diversos dispositivos electrónicos, como PDA, Smartphone, Tablet PC y ordenadores portátiles con tecnología Bluetooth® activada.

El CBTGPS32 puede utilizarse en combinación con varias aplicaciones de navegación, ya que es compatible, entre otros, con Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006.

Gracias a sus dimensiones de 72 x 46 x 20 mm (largo, ancho, alto) y a un peso de tan sólo 62 gramos (incluida la batería), el CBTGPS32 es una solución perfecta que podrá llevar a todas partes.

2. Contenido del paquete

El paquete del Receptor GPS Bluetooth® con 32 canales de Conceptronic contiene los elementos siguientes:

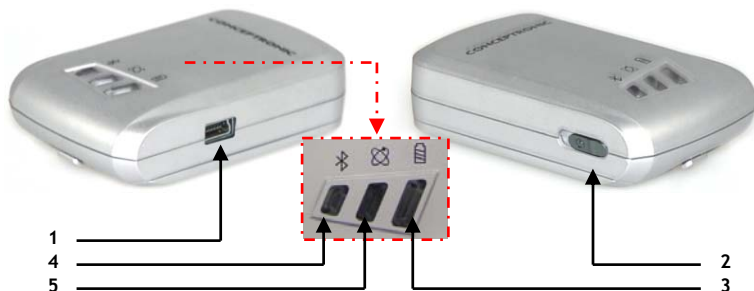
- Receptor GPS Bluetooth® de Conceptronic (CBTGPS32)
- Batería recargable de litio* para el CBTGPS32 (3,7 V, 1000 mAh)
- Adaptador para el encendedor del coche
- Adaptador de corriente
- Cable USB retráctil para cargar la batería
- Esta Guía de instalación rápida
- CD-ROM del producto

* La batería es compatible con la batería Nokia BL-5C (para Nokia 6230, N-Gage, etc.).

ESPAÑOL

3. Descripción del CBTGPS32

3.1 Explicación del producto






| Nº | Explicación | Detalles |
|----|-----------------------------|-----------------|
| 1 | Clavija de alimentación | (tipo mini USB) |
| 2 | Interruptor de alimentación | |
| 3 | LED de estado de la batería | (rojo/verde) |
| 4 | LED de estado Bluetooth® | (azul) |
| 5 | LED de estado del GPS | (naranja) |

Nota: Para conocer las especificaciones detalladas del CBTGPS32 consulte el Apéndice A que figura al final del manual.

ESPAÑOL

3.2 Explicación de los LED

El Receptor GPS Bluetooth® posee 3 LED: uno es el LED de estado Bluetooth®, otro es el LED de estado de la batería y el tercero es el LED de estado del GPS. A continuación se muestran los diversos estados de los LED:

| Categoría | SÍMBOLO | COLOR | ESTADO | Función |
|-----------------------------|---|---------|--------------------|--|
| LED de estado Bluetooth® |  | Azul | Siempre encendido: | No conectado |
| | | | Parpadeo lento: | Modo suspendido* |
| | | | Parpadeo rápido: | El modo Bluetooth® está conectado y listo para la transmisión de datos |
| LED de estado de la batería |  | Rojo | Parpadeo: | La batería está agotada |
| | | Verde | Encendido: | La batería se está cargando |
| | | Verde | Parpadeo: | La batería está cargada completamente |
| LED de estado del GPS |  | Naranja | Siempre encendido: | Adquiriendo satélites; la posición del GPS no es fija |
| | | | Parpadeo: | La posición del GPS es fija; navegación |

* El CBTGPS32 ofrece la función "fuzzy auto on/off", que activará automáticamente el modo suspendido cuando desconecte la conectividad Bluetooth®.

Con la función fuzzy auto on/off, si la conexión entre su dispositivo y el CBTGPS32 se realiza correctamente, el Receptor GPS se activará automáticamente. Asimismo, se encenderán el LED azul (parpadeo rápido cada segundo) y el LED naranja del Receptor GPS.

ESPAÑOL

4. Inicio

4.1 Colocación de la batería

- a. Presione la tapa del compartimento de la batería de la parte inferior del dispositivo.



- b. Retire la tapa del compartimento.



- c. Introduzca la batería en el Receptor GPS de manera que el texto quede visible.



- d. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la batería.



La batería está lista para cargar.

4.2 Carga de la batería

Antes de utilizar el CBTGPS32 por primera vez, es necesario cargar la batería completamente.

Para empezar a cargar la batería, conecte el cable USB retráctil al adaptador de corriente, al adaptador del encendedor del coche o a un puerto USB libre de su ordenador, y conecte el otro extremo a la clavija de alimentación del CBTGPS32 (tipo mini USB).

Cuando la batería esté completamente cargada el LED de estado de la batería parpadeará.

4.3 Encendido del Adaptador GPS

Una vez cargada la batería del Receptor GPS, el dispositivo estará listo para su uso. Encienda el Receptor GPS pulsando el interruptor de alimentación de la parte lateral del dispositivo y el LED de estado Bluetooth® se encenderá.

Nota: Cuando el CBTGPS32 se utiliza por primera vez, transcurrirá un máximo de 3 minutos hasta que se detecte la constelación de satélites y se establezca su posición. Este proceso se denomina **"Arranque en frío"**. Al recargar la batería, el CBTGPS32 volverá a encenderse en modo **"Arranque en frío"**. Cuando la batería se agote totalmente, el CBTGPS32 también realizará el **"Arranque en frío"** una vez cargada.

4.4 Acoplamiento del Receptor GPS a su Smartphone o PDA

Si lo desea, puede acoplar su Smartphone o PDA al Receptor GPS cuando éste esté encendido y no esté conectado a otro Smartphone o PDA.

ESPAÑOL

Nota: Para conocer las instrucciones de acoplamiento, consulte el manual de usuario de su Smartphone o PDA.

Mientras se realiza la búsqueda de nuevos dispositivos Bluetooth®, el Receptor GPS aparecerá con el nombre "CBTGPS32" y durante el proceso de acoplamiento, el sistema solicitará que introduzca un código PIN.

Nota: El código PIN del Receptor GPS es "0000".
Este código no puede modificarse.

Una vez finalizado el proceso de acoplamiento, podrá conectar el dispositivo al Receptor GPS mediante el Perfil de Puerto Serie (SPP).
Si la conexión del dispositivo y el Receptor GPS se realiza correctamente, el LED azul del CBTGPS32 parpadeará.

Nota: Si utiliza el Receptor GPS en combinación con un Smartphone o una PDA, no podrá conectarlo a otro dispositivo. Para que el Receptor GPS pueda iniciar un nuevo proceso de acoplamiento es necesario desconectar en primer lugar el dispositivo que ha acoplado anteriormente.

5. Funcionamiento del CBTGPS32 con su navegador

El CBTGPS32 puede utilizarse en combinación con diversas aplicaciones de navegación, ya que es compatible con Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006, entre otros. Para conocer las instrucciones de conexión del Receptor GPS a través de un navegador, consulte el manual de la aplicación de navegación.

Nota: La mayoría de navegadores detectan automáticamente el Receptor GPS a través de las opciones del menú. Para agregar el Receptor GPS manualmente, active la configuración siguiente:
Puerto COM: (Puerto COM asignado a su Smartphone/PDA)
Velocidad de transmisión: 4800 - 115200

6. Información práctica

- Coloque el Receptor GPS en el salpicadero delante del parabrisas para obtener una recepción óptima de las señales GPS. Gracias a la goma antideslizante de la base del dispositivo, el Receptor GPS se mantendrá fijo durante la conducción.
- Algunos vehículos incorporan una capa de protección solar en el parabrisas que podría afectar a la recepción de señal. En tal caso, coloque el Receptor GPS cerca de una parte del parabrisas que no incorpore protección solar o instale una antena exterior al dispositivo (no incluida en el producto).
- La conducción en entornos con edificios altos puede afectar a la recepción de señal.
- La conducción en túneles o en parkings puede afectar a la recepción de señal.
- Un nivel bajo de batería del CBTGPS32 puede afectar a la recepción de señal.
- El receptor GPS ofrece un rendimiento óptimo en espacios abiertos.
- Las condiciones atmosféricas pueden afectar a la recepción del dispositivo GPS. La lluvia y la nieve disminuyen la sensibilidad del dispositivo.
- Los datos de salida del CBTGPS32 se actualizan cada segundo, de modo que la posición real puede registrar un leve retraso temporal respecto a la posición en el mapa. Esto puede ocurrir si conduce a gran velocidad o si realiza un giro de 90°.
- Recuerde que el CBTGPS32 podría dejar de funcionar en entornos cerrados en los que no se puede ver el cielo.
- En caso de que el CBTGPS32 tarde más de 20 minutos en detectar su ubicación, es recomendable cambiar de posición y volver a intentar establecer la ubicación.
- El CBTGPS32 funciona con una batería de tipo Nokia. En caso necesario, puede colocar una batería Nokia BL-5C (apta para Nokia 6230, N-Gage, etc.) en el Receptor GPS.

Schnellinstallationsanleitung

Vielen Dank, dass Sie den 32 Kanal Bluetooth® GPS-Empfänger von Conceptronic erworben haben.

In beiliegender Hardware-Installationsanleitung wird Ihnen Schritt für Schritt gezeigt, wie den 32 Kanal Bluetooth® GPS-Empfänger von Conceptronic installiert werden muss.

Wenn Probleme auftreten sollten, besuchen Sie unsere **Support-Seite** (unter www.conceptronic.net) und klicken Sie auf ‚Support‘. Dort steht Ihnen unsere FAQ-Datenbank mit den häufig gestellten Fragen zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Fragen zu Ihrem Produkt haben, die Sie auf unserer Webseite nicht beantworten können, kontaktieren Sie uns per E-Mail: support@conceptronic.net

Detaillierte Informationen über Conceptronic Produkte finden Sie auf unserer Webseite: www.conceptronic.net

DEUTSCH

1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie den 32 Kanal Bluetooth® GPS-Empfänger von Conceptronic erworben haben. Der CBTGPS32 ist kompatibel mit unterschiedlichen Geräten wie PDAs, Smartphones, Tablet PCs und Notebook PCs mit Bluetooth®-Unterstützung.

Der CBTGPS32 kann mit verschiedenen Navigationsanwendungen verwendet werden: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 und andere werden unterstützt.

Dank seiner kleinen Größe (L 72 x B 46 x H 20 mm) und seinem geringen Gewicht (nur 62g inklusive Batterie) ist der CBTGPS32 ein idealer Begleiter für unterwegs.

2. Packungsinhalt

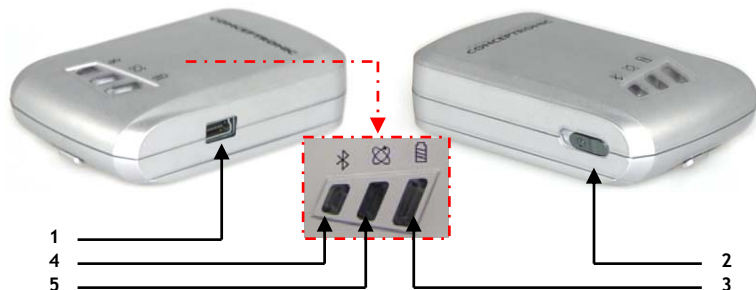
In der Verpackung des 32 Kanal Bluetooth® GPS-Empfängers von Conceptronic ist Folgendes enthalten:

- Conceptronic Bluetooth® GPS-Empfänger (CBTGPS32)
 - Wiederaufladbare Lithium-Batterie* für CBTGPS32, 3,7V, 1000mAh
 - Zigarettenanzünder-Adapter
 - Netzteil
 - Einziehbares USB-Kabel für das Laden der Batterie
 - Diese Schnellinstallationsanleitung
 - Produkt-CD-ROM
- * Die Batterie ist kompatibel mit der Nokia BL-5C Batterie (für Nokia 6230, N-Gage, usw.).

DEUTSCH

3. Erläuterungen zum CBTGPS32

3.1 Erläuterungen zum Produkt






| Nr. | Erklärung | Details |
|-----|------------------------------|----------------|
| 1 | Netzteilanschluss | (Typ Mini-USB) |
| 2 | Powerschalter | |
| 3 | LED-Batteriestandsanzeige | (rot/grün) |
| 4 | LED-Bluetooth®-Statusanzeige | (blau) |
| 5 | LED-GPS-Statusanzeige | (orange) |

Hinweis: Detaillierte Angaben zum CBTGPS32 finden Sie in Anhang A am Ende des Handbuchs.

DEUTSCH

3.2 Erläuterungen zu den LED-Anzeigen

Der Bluetooth® GPS Receiver hat drei LED-Anzeigen: eine Bluetooth®-Statusanzeige, eine Batteriestandsanzeige und eine GPS-Status-Anzeige. Es folgt eine Tabelle mit den Erklärungen zu den LED-Anzeigen:

| Kategorie | SYMBOL | FARBE | STATUS | Funktion |
|-------------------------------|---|--------|-----------------|--|
| LED-Bluetooth®-Status-anzeige |  | Blau | Daueranzeige: | Keine Verbindung |
| | | | Blinkt langsam: | Schlafmodus * |
| | | | Blinkt schnell: | Bluetooth® ist verbunden und bereit zur Datenübertragung |
| LED-Batteriestands-anzeige |  | Rot | Blinkt: | Die Batterie ist leer |
| | | Grün | Daueranzeige: | Die Batterie wird aufgeladen |
| | | Grün | Blinkt: | Die Batterie ist vollständig geladen. |
| LED-GPS-Status-anzeige |  | Orange | Daueranzeige: | Satellit wird gesucht, GPS-Position nicht fixiert. |
| | | | Blinkt: | GPS-Position fixiert, Navigation |

- * Der CBTGPS32 unterstützt „fuzzy auto on/off“, d.h. er tritt automatisch in den Schlafmodus ein, wenn die Bluetooth®-Verbindung unterbrochen wird.

Dank der Funktion „fuzzy auto on/off“ schaltet sich der GPS-Empfänger automatisch wieder ein, wenn zwischen Ihrem Gerät und dem CBTGPS32 erfolgreich eine Verbindung erstellt wurde. Die blaue LED-Anzeige des GPS-Empfängers blinkt schnell (jede Sekunde) und die orange LED-Anzeige des GPS-Empfängers ist eingeschaltet.

DEUTSCH

4. Erste Schritte

4.1 Einlegen der Batterie

- a. Drücken Sie auf die Klemmvorrichtung der Batterieabdeckung auf der Unterseite des Geräts.



- b. Entfernen Sie die Batterieabdeckung.



- c. Legen Sie die Batterie in den GPS-Empfänger, wobei der Text nach oben zeigen muss.



- d. Legen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.



Damit ist die Batterie ladebereit.

DEUTSCH

4.2 Laden der Batterie

Bevor Sie den CBTGPS32 zum ersten Mal verwenden, laden Sie bitte die Batterien vollständig auf.

Schließen Sie das ausziehbare USB-Kabel auf der einen Seite am Netzteil, Zigarettenanzünder-Adapter oder einem freien USB-Port Ihres Computers und auf der anderen Seite am Netzteilanschluss des CBTGPS32 (Typ Mini-USB) an. Damit beginnt der Ladeprozess der Batterie.

Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, blinkt die Batteriestandsanzeige.

4.3 Einschalten des GPS-Adapters

Sobald die Batterie des GPS-Empfängers vollständig geladen ist, ist das Gerät betriebsbereit. Schalten Sie den GPS-Empfänger durch Betätigen des seitlich am Gerät angebrachten Powerschalters ein.

Die LED-Bluetooth®-Statusanzeige leuchtet.

Hinweis: Wenn der CBTGPS32 zum ersten Mal verwendet wird, dauert es bis zu 3 Minuten, um die Satellitenkonstellation zu erhalten und Ihre Position zu fixieren; dies nennt man „Kaltstart“. Wenn Sie die Batterie austauschen, führt der CBTGPS32 erneut einen „Kaltstart“ durch. Wenn die Batterie vollständig entleert ist, führt der CBTGPS32 nach dem Laden auch einen „Kaltstart“ aus.

4.4 ‚Pairen‘ des GPS-Empfängers mit einem Smartphone oder PDA

Sie können Ihr Smartphone oder PDA mit dem GPS-Empfänger pairen, wenn der GPS-Empfänger eingeschaltet und nicht an ein anderes Smartphone oder PDA angeschlossen ist.

Hinweis: Hinweise zum ‚Pairing‘ finden Sie im Handbuch Ihres Smartphones oder PDAs.

DEUTSCH

Bei der Suche nach neuen Bluetooth®-Geräten wird der GPS-Empfänger mit dem Namen „CBTGPS32“ angezeigt. Während dem Pairing-Prozess werden Sie zur Eingabe eines PIN-Codes aufgefordert.

Hinweis: Der PIN-Code für den GPS-Empfänger ist „0000“.

Dieser PIN-Code kann nicht geändert werden!

Sobald der Pairing-Prozess abgeschlossen ist, können Sie sich über das Serial Port Profile (SPP) mit dem GPS-Empfänger verbinden.

Das Blinken der blauen LED-Anzeige des CBTGPS32 zeigt eine erfolgreiche Verbindung zwischen Ihrem Gerät und dem GPS-Empfänger an.

Hinweis: Wenn der GPS-Empfänger mit einem Smartphone oder PDA verwendet wird,

kann er nicht mit einem anderen Gerät ‚gepairt‘ werden. Sie müssen zuerst die Verbindung trennen, bevor der GPS-Empfänger einen neuen Pairing-Prozess durchführen kann.

5. Verwendung des CBTGPS32 mit Ihrer Navigations-Software

Der CBTGPS32 kann mit verschiedenen Navigationsanwendungen verwendet werden: Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 und andere werden unterstützt. Wie die Verbindung zum GPS-Empfänger über Ihre Navigationsanwendung hergestellt wird, erfahren Sie im Handbuch der Navigationsanwendung.

Hinweis: Die meisten Navigationsanwendungen erkennen den GPS-Empfänger automatisch über das Optionsmenü. Wenn Sie den GPS-Empfänger manuell hinzufügen müssen, verwenden Sie die folgenden Einstellungen:

COM-Port : (von Ihrem Smartphone/PDA zugewiesener COM-Port)
Baudrate : 4800 - 115200

6. Hilfreiche Tipps

- Für einen optimalen Empfang des GPS-Signals legen Sie den GPS-Empfänger vor der Windschutzscheibe auf das Armaturenbrett. Der rutschfeste Gummibelag auf der Unterseite des Geräts verhindert ein Verrutschen des GPS-Empfängers während der Fahrt.
- Sonnenschutzfolien auf Windschutzscheiben können den Signalempfang beeinträchtigen. In solchen Fällen können Sie versuchen, den GPS-Empfänger in der Nähe einer Windschutzscheibe ohne eine solche Folie zu positionieren oder mit einer externen Antenne zu versehen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Hohe Gebäude in der Nähe des Fahrzeugs können den Signalempfang beeinträchtigen.
- In Tunnels oder Parkhäusern kann der Signalempfang beeinträchtigt sein.
- Eine schwache Batterieleistung des CBTGPS32 kann den Signalempfang beeinträchtigen.
- Im Allgemeinen bringen GPS-Empfänger auf freier Fläche die besten Leistungen.
- Wetterverhältnisse können den GPS-Empfang beeinträchtigen - Regen und Schnee können zu schlechterer Sensibilität führen.
- Die Datenausgabe des CBTGPS32 wird jede Sekunde aktualisiert. Aus diesem Grund kann es zu leichten Zeitverzögerungen zwischen der tatsächlichen Position und der Position auf Ihrer Karte kommen. Dies kann vorkommen, wenn Sie schnell fahren oder abbiegen.
- Beachten Sie bitte, dass der CBTGPS32 in Räumen ohne freie Sicht auf den Himmel möglicherweise nicht funktioniert.
- Wenn der CBTGPS32 Ihre Position während mehr als 20 Minuten nicht finden kann, empfehlen wir Ihnen, Ihre Position zu ändern und es erneut zu versuchen.
- Der CBTGPS32 funktioniert mit einer Batterie des Typs Nokia. Sie können ggf. die Batterie des GPS-Empfängers mit der Nokia BL-5C Batterie ersetzen (geeignet für Nokia 6230, N-Gage usw.).

Guide d'installation rapide

Merci d'avoir acheté le Récepteur GPS Bluetooth® 32 chaînes de Conceptronic.

Le présent guide d'installation rapide du hardware vous explique étape par étape comment utiliser votre récepteur GPS Bluetooth® 32 chaînes de Conceptronic.

En cas de doute, nous vous conseillons de vous reporter à notre **site de support technique** (sur www.conceptronic.net en cliquant sur « Support »). Vous y trouverez la base de donnée de la Foire aux Questions (*FAQ, Frequently Asked Questions*).

Pour toute autre question sur nos produits dont la réponse ne figure pas sur notre site, vous pouvez nous contacter par mail à : support@conceptronic.net

Pour toute autre information sur les produits Conceptronic, vous avez à votre disposition le site web de Conceptronic : www.conceptronic.net

FRANÇAIS

1. Introduction

Merci d'avoir acheté le Récepteur GPS Bluetooth® 32 chaînes de Conceptronic, un récepteur de système à positionnement global équipé de la technologie sans fil Bluetooth®. Le CBTGPS32 est compatible avec de nombreux appareils comme les PDA, les Smartphone, les Tablet PC et les PC portables avec la fonction Bluetooth® activée.

Le CBTGPS32 peut être utilisé avec un grand nombre d'applications de navigation : Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 et autres programmes compatibles.

Grâce à ces dimensions, 72 mm (longueur) x 46 (largeur) x 20 (hauteur) et à son poids de seulement 62 g (batterie comprise), le CBTGPS32 constitue la solution idéale pour vous accompagner partout.

2. Contenu

Les articles suivants sont livrés dans le coffret du Récepteur GPS Bluetooth® 32 Chaînes de Conceptronic:

- Récepteur GPS Bluetooth® de Conceptronic (CBTGPS32).
 - Batterie au lithium rechargeable* pour CBTGPS32, de 3,7 V et 1000 mAh.
 - Adaptateur pour allume-cigare de voiture.
 - Adaptateur électrique.
 - Câble USB rétractable pour le rechargement de la batterie.
 - Ce guide d'installation rapide
 - CD-ROM du produit.
- * La batterie est compatible avec la batterie du Nokia BL-5C (pour Nokia 6230, N-Gage, etc.).

FRANÇAIS

3. Explication du CBTGPS32

3.1 Explication du produit






| N° | Explication | Description |
|----|----------------------------------|-----------------|
| 1 | Prise jack d'alimentation | (type USB mini) |
| 2 | Interrupteur | |
| 3 | Voyant LED d'état de la batterie | (rouge/vert) |
| 4 | Voyant LED d'état Bluetooth® | (bleu) |
| 5 | Voyant LED d'état GPS | (orange) |

Remarque: Pour plus d'informations concernant le CBTGPS32, voyez l'Annexe A à la fin de ce manuel.

FRANÇAIS

3.2 Explication des voyants LED

Le récepteur GPS Bluetooth® est équipé de trois voyants LED : un voyant LED pour indiquer l'état du mode Bluetooth®, un deuxième voyant LED indiquant l'état de la batterie et un troisième voyant LED pour l'état du mode GPS. Le tableau de signification de ces voyants LED est le suivant :

| Catégorie | SYMBOLE | COULEUR | ÉTAT | Fonction |
|----------------------------------|---|---------|-----------------------|--|
| Voyant LED d'état Bluetooth® |  | Bleue | Toujours allumé: | Déconnecté |
| | | | Clignote lentement: | Mode veille * |
| | | | Clignote rapidement : | Le mode Bluetooth® est connecté et prêt pour la transmission de données. |
| Voyant LED d'état de la batterie |  | Rouge | Intermittent : | La batterie est déchargée |
| | | Vert | Allumé : | La batterie est en charge |
| | | Vert | Intermittent: | Le chargement de la batterie est terminé |
| Voyant LED d'état GPS |  | Orange | Toujours allumé : | Détection de satellites, position GPS non déterminée |
| | | | Intermittent: | Position GPS déterminée, mode navigation |

* Le CBTGPS32 est compatible avec le mode « **fuzzy auto on/off** ». Il se met automatiquement en mode veille à la fin de la connexion Bluetooth®.

Grâce au mode « **fuzzy auto on/off** », si la connexion entre votre appareil est le CBTGPS32 est bonne, le récepteur GPS s'activera tout seul. Le voyant LED bleu du récepteur GPS clignotera rapidement (toutes les secondes) et le voyant LED orange du récepteur GPS sera également allumé.

FRANÇAIS

4. Mise en marche

4.1 Insérer la batterie

- a. Appuyez sur le clip du compartiment de la batterie, à l'arrière de l'appareil



- b. Ouvrez le compartiment de la batterie.



- c. Insérez la batterie dans le récepteur GPS avec la face imprimée vers le haut.



- d. Refermez le compartiment de la batterie.



La batterie est maintenant prête à être rechargée.

FRANÇAIS

4.2 Rechargement de la batterie

Avant d'utiliser le CBTGPS32 pour la première fois, veuillez recharger complètement la batterie.

Branchez le câble USB rétractable à l'adaptateur électrique, à l'allume-cigare de votre voiture ou à un port USB disponible de votre ordinateur, et connectez l'autre extrémité à la prise jack d'alimentation du CBTGPS32 (type USB mini). Le rechargement de la batterie commencera alors.

Une fois la batterie entièrement rechargée, le voyant LED d'état de la batterie se mettra à clignoter.

4.3 Mise en marche du récepteur GPS

Une fois la batterie du récepteur GPS rechargée, l'appareil est prêt à l'emploi. Allumez le récepteur GPS à l'aide de l'interrupteur situé sur le côté. Le voyant LED du mode Bluetooth® s'allumera.

Remarque: si vous allumez le CBTGPS32 pour la première fois, 3 minutes seront nécessaires pour détecter la trajectoire du satellite et déterminer votre position ; cela est appelé « *cold start* » (*démarrage à froid*). Si vous substituez la batterie, le récepteur CBTGPS32 procédera de nouveau à un « *démarrage à froid* ». Lorsque la batterie est entièrement épuisée, le récepteur CBTGPS32 procédera également à un « *démarrage à froid* » à la fin du rechargement.

4.4 Synchronisation du récepteur GPS avec votre Smartphone ou votre PDA

Vous pouvez synchroniser votre Smartphone ou votre PDA au récepteur GPS quand ce dernier est allumé et qu'il n'est connecté à aucun autre Smartphone ou PDA.

Remarque: consultez les instructions de synchronisation dans le manuel de votre Smartphone ou de votre PDA.

FRANÇAIS

Pendant la recherche de nouveaux dispositifs Bluetooth®, vous trouverez le récepteur GPS sous le nom « **CBTGPS32** ». Pendant l'opération de synchronisation, le dispositif vous demandera votre code d'accès (*PIN-Code*).

Remarque: le code d'accès (*PIN-Code*) du récepteur GPS est **0000**.
Il ne peut pas être modifié !

Lorsque l'opération de synchronisation est terminée, vous pourrez vous connecter au récepteur GPS à l'aide du Profil Port Série (*SPP, Serial Port Profile*). Lorsque la connexion entre votre appareil et le récepteur GPS est correcte, le voyant LED bleu du CBTGPS32 se met à clignoter.

Remarque : si le récepteur GPS est utilisé sur un Smartphone ou un PDA, il ne peut pas être synchronisé avec un autre appareil. Vous devrez tout d'abord débrancher le récepteur GPS avant que ce dernier ne permette une autre opération de synchronisation.

5. Utilisation du CBTGPS32 avec votre programme de navigation

Le récepteur CBTGPS32 peut être utilisé avec de nombreux navigateurs : Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 et autres navigateurs sont compatibles. Pour obtenir les instructions relatives au branchement du récepteur GPS à travers votre programme de navigation, veuillez consulter le manuel de ce dernier.

Remarque : la plupart des programmes de navigation peuvent détecter automatiquement le récepteur GPS à travers le menu d'options. Si vous devez installer manuellement le récepteur GPS, introduisez les paramètres suivants:

COM-Port : (COM-Port assigné par votre Smart Phone/PDA)
Vitesse de transmission : 4800 - 115200

FRANÇAIS

6. Conseils utiles

- Positionnez le récepteur GPS sur votre tableau de bord, à proximité du pare-brise, pour une réception optimale des signaux GPS. Le caoutchouc antidérapant situé au dos de l'appareil évitera que le récepteur GPS ne se déplace pendant la conduite.
- Le pare-brise de certains véhicules incorpore un revêtement pare-soleil qui peut affecter la qualité de réception du signal. Dans ce cas, essayez de positionner le récepteur GPS près d'une vitre sans pare-soleil ou de connecter une antenne externe (non fournie) au récepteur GPS.
- La proximité de bâtiments élevés peut affecter la qualité de réception des signaux.
- Le passage dans des tunnels ou des parkings souterrains peut affecter la qualité de réception des signaux.
- Si la batterie du CBTGPS32 est faible, la réception des signaux peut en être affectée.
- En général, ce type de récepteur GPS fonctionne mieux dans des espaces à ciel ouvert.
- Les conditions climatiques peuvent affecter la réception GPS. La pluie et la neige font diminuer la sensibilité.
- Chaque seconde, la génération des données du CBTGPS32 est actualisée de sorte qu'il peut s'écouler un court laps de temps entre la position réelle et la position indiquée sur le plan. Cela se produit lorsque vous conduisez à grande vitesse ou si vous tournez à un coin de rue.
- Le récepteur CBTGPS32 peut ne pas fonctionner dans un endroit confiné, s'il n'est pas en contact direct avec l'extérieur.
- Si votre récepteur CBTGPS32 ne peut pas déterminer votre position pendant plus de 20 minutes, nous vous conseillons de changer de position et d'essayer de nouveau.
- Le récepteur CBTGPS32 fonctionne avec une batterie type Nokia. Si besoin est, vous pouvez la substituer par une batterie type Nokia BL-5C (compatible avec le Nokia 6230, N-Gage, etc.).

Guida d'installazione rapida

**Vi ringraziamo per aver acquistato il ricevitore GPS 32
Canali Bluetooth® di Conceptronic.**

Nella presente Guida per l'installazione dell'hardware troverete una spiegazione passo a passo per poter installare correttamente il ricevitore GPS 32 Canali Bluetooth® di Conceptronic.

In caso di problemi, si consiglia di consultare il **sito di supporto** (collegandosi con la pagina www.conceptronic.net e facendo clic sull'opzione "Support", in cui è contenuto il banco dati delle FAQ (Domande più frequenti).

In caso di quesiti di altro tipo in merito al prodotto acquistato, per i quali il sito web non è in grado di offrire risposta, potete mettervi in contatto con noi via e-mail all'indirizzo: support@conceptronic.net

Per maggiori informazioni sui prodotti Conceptronic potete consultare la pagina web di Conceptronic: www.conceptronic.net

ITALIANO

1. Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato il ricevitore GPS 32 Canali Bluetooth® di Conceptronic, un ricevitore GPS (Global Positioning System) con tecnologia wireless Bluetooth®. Il CBTGPS32 è compatibile con diversi dispositivi quali PDA, Smartphone, Tablet PC e Notebook con sistema Bluetooth® attivato.

Il CBTGPS32 si può usare con diverse applicazioni di navigazione: sono supportati Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 e altri ancora.

Grazie alle sue dimensioni (72 mm di lunghezza x 46 mm di larghezza x 20 mm di altezza) e al peso ultraleggero di 62 g con batteria, il CBTGPS32 è la soluzione ideale da portare sempre con voi, ovunque voi siate.

2. Contenuto della confezione

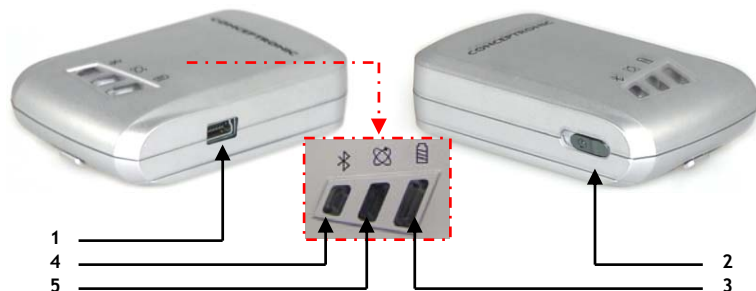
I seguenti articoli sono presenti nella confezione del ricevitore GPS 32 Canali Bluetooth® di Conceptronic:

- Ricevitore GPS Bluetooth® di Conceptronic (CBTGPS32)
 - Batteria ricaricabile al litio* per CBTGPS32, 3.7 V, 1000 mAh
 - Adattatore per accendisigari auto
 - Adattatore di corrente
 - Cavo USB retrattile per ricaricare la batteria
 - Questa Guida d'installazione rapida
 - CD-ROM del prodotto
- * La batteria è compatibile con la Nokia BL-5C (per Nokia 6230, N-Gage, ecc.).

ITALIANO

3. Spiegazione del CBTGPS32

3.1 Spiegazione del prodotto





| N. | Spiegazione | Dettagli |
|----|-----------------------------|-----------------|
| 1 | Presa di alimentazione | (tipo mini USB) |
| 2 | Interruttore di corrente | |
| 3 | LED di stato della batteria | (rosso / verde) |
| 4 | LED di stato del Bluetooth® | (blu) |
| 5 | LED di stato del GPS | (arancione) |

Nota: Per specificazioni dettagliate del CBTGPS32, vedere Appendice A alla fine del manuale.

ITALIANO

3.2 Spiegazione dei LED

Il Ricevitore GPS Bluetooth® dispone di tre LED, una per lo stato del Bluetooth®, il secondo per lo stato della batteria e il terzo per lo stato del GPS. Qui di seguito appare la tabella esplicativa dei diversi stati dei LED:

| Categoria | SIMBOLO | COLORE | STATO | Funzione |
|-----------------------------|---|-----------|------------------------|---|
| LED di stato del Bluetooth® |  | Blu | Sempre acceso: | Non connesso |
| | | | Lampeggia lentamente: | Modalità riposo * |
| | | | Lampeggia velocemente: | IL Bluetooth® è connesso ed è pronto per la trasmissione dei dati |
| LED di stato della batteria |  | Rosso | Lampeggiante: | La batteria è vuota |
| | | Verde | Luce accesa: | Batteria in ricarica |
| | | Verde | Lampeggiante: | Batteria completamente carica |
| GPS LED di stato |  | Arancione | Sempre acceso: | Acquisizione satelliti, posizione GPS non fissa |
| | | | Lampeggiante: | Posizione GPS fissa, navigazione |

* Il CBTGPS32 supporta la funzione **“fuzzy auto on/off”**, grazie alla quale entrerà in modalità di riposo dopo aver spento la connettività Bluetooth®.

Grazie alla funzione *fuzzy auto on/off*, se la connessione fra il dispositivo è il CBTGPS32 è operativa, il Ricevitore GPS si sveglierà automaticamente, il LED blu del Ricevitore inizierà a lampeggiare velocemente (ogni secondo) e anche il LED arancione del Ricevitore GPS resterà acceso.

ITALIANO

4. Inizio

4.1 Come introdurre la batteria

- a. Premere il coperchio di protezione della batteria posto nella zona inferiore del dispositivo.



- b. Aprire il coperchio di protezione della batteria.



Ora la batteria è pronta per essere ricaricata.

- c. Inserire la batteria nel Ricevitore GPS con il testo rivolto verso l'alto.



- d. Riporre il coperchio di protezione della batteria.



ITALIANO

4.2 Caricamento della batteria

Prima di usare il CBTGPS32 per la prima volta è necessario caricare completamente la batteria.

Collegare il cavo USB retrattile all'adattatore di corrente, all'adattatore per accendisigari auto o a una porta USB disponibile del computer e collegare l'altro estremo alla presa di corrente del CBTGPS32 (tipo mini USB).

La batteria inizierà a ricaricarsi.

Quando la batteria sarà completamente ricarica, il LED di stato della batteria inizierà a lampeggiare.

4.3 Come accendere l'Adattatore GPS

Quando la batteria del Ricevitore GPS è carica, il dispositivo è pronto per essere usato. Accendere il Ricevitore GPS premendo l'interruttore posto sulla parte laterale del dispositivo.

Il LED di stato del Bluetooth® si accenderà.

Nota: Quando si usa il CBTGPS32 per la prima volta, ci vorranno fino a tre minuti per ottenere la costellazione di satelliti e fissare la vostra posizione, operazione che in gergo è nota con il nome di "**Accensione a freddo**" (Cold start). Quando viene sostituita la batteria, il CBTGPS32 realizzerà di nuovo una "**Accensione a freddo**". Anche quando la batteria è completamente vuota, il CBTGPS32 realizzerà di nuovo una "**Accensione a freddo**" dopo la ricarica.

4.4 Come accoppiare il Ricevitore GPS con lo Smartphone o il PDA

È possibile accoppiare lo Smartphone o il PDA al Ricevitore GPS quando quest'ultimo è acceso e non è connesso ancora a un altro Smartphone o PDA.

Nota: Per sapere come accoppiare i dispositivi, consultare il manuale dello Smartphone o del PDA.

ITALIANO

Durante il processo di rilevamento di nuovi Dispositivi Bluetooth®, il Ricevitore GPS apparirà con il nome di "CBTGPS32". Durante il processo di accoppiamento, verrà richiesto un codice PIN.

Note: Il codice PIN del Ricevitore GPS è "0000".
Il codice PIN non si può modificare!

Una volta portato a termine il processo di accoppiamento, sarà possibile collegarsi al Ricevitore GPS attraverso il profilo SPP (Serial Port Profile).
Quando la connessione fra il dispositivo e il Ricevitore GPS è funzionante, il LED blu del CBTGPS32 lampeggia.

Nota: Quando il Ricevitore GPS funziona attraverso uno Smartphone o un PDA, non è possibile accoppiarlo con un altro dispositivo. Prima di tutto sarà necessario scollegarsi, prima che il Ricevitore GPS sia in grado di accettare un nuovo processo di accoppiamento.

5. Come usare il CBTGPS32 nel software di navigazione

Il CBTGPS32 si può utilizzare con diverse applicazioni di navigazione: sono supportati Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 e altri ancora. Per sapere come collegarsi al Ricevitore GPS attraverso l'applicazione di navigazione, consultare il manuale dell'applicazione di navigazione stessa.

Nota: La maggior parte delle applicazioni di navigazione sono in grado di rilevare automaticamente il Ricevitore GPS mediante il menu di opzioni. Nel caso in cui sia necessario aggiungere in maniera manuale il Ricevitore GPS, usare i seguenti parametri di configurazione:

Porta COM : (Porta COM assegnata dallo Smartphone / PDA)
Baud-Rate : 4800 - 115200

6. Consigli utili

- Posizionare il Ricevitore GPS sul cruscotto di fronte al parabrezza per una ricezione ottimale del segnale GPS. La gomma antiscivolo posta nella parte inferiore del dispositivo eviterà che il Ricevitore GPS si muova mentre si guida.
- I parabrezza di alcune auto dispongono di un rivestimento per proteggere dal sole che potrebbe interferire con la ricezione del segnale. In tal caso si deve posizionare il Ricevitore GPS accanto a un parabrezza privo di tale rivestimento o ampliare la ricezione del Ricevitore GPS con un'antenna esterna (non compresa).
- Guidare in aree con grandi palazzi potrebbe interferire con la ricezione del segnale.
- Guidare in tunnel o in parcheggi potrebbe interferire con la ricezione del segnale.
- La batteria scarica del CBTGPS32 potrebbe interferire con la ricezione del segnale.
- In generale tutti i Ricevitori GPS offrono un migliore rendimento in spazi aperti.
- Le condizioni atmosferiche possono interferire con la ricezione del segnale - la pioggia o la neve peggiorano la sensibilità del dispositivo.
- Il flusso di dati in uscita del CBTGPS32 viene aggiornato ogni secondo, per cui la posizione reale e quella che appare sulla mappa potrebbero subire un leggero ritardo. Ciò accade quando si guida molto velocemente o quando si gira un angolo.
- Si ricorda che il CBTGPS32 potrebbe non funzionare in spazi chiusi, dove il cielo non si può vedere.
- Se il CBTGPS32 non è in grado di rilevare la posizione del veicolo per più di venti minuti, si consiglia di cambiare di posizione e di riprovare.
- Il CBTGPS32 utilizza una batteria tipo Nokia. Se necessario, è possibile sostituire la batteria del Ricevitore GPS con una batteria Nokia BL-5C (adatta per Nokia 6230, N-Gage, ecc.).

PORTUGUÊS

Conceptronic CBTGPS32

Guia Rápido de Instalação

Obrigado por ter adquirido o Receptor GPS de 32 Canais Bluetooth® da Conceptronic.

O guia de instalação do hardware incluído explica passo-a-passo como utilizar o Receptor GPS de 32 Canais Bluetooth® da Conceptronic.

Se tiver algum problema, consulte o nosso **sítio de suporte** (vá a www.conceptronic.net e clique em "Suporte". Aí encontrará a secção de perguntas e respostas frequentes (F.A.Q.).

Se tiver alguma dúvida sobre o produto e não encontrar a resposta no nosso sítio web, consulte-nos por e-mail: apoyo@conceptronic.net

Para mais informação sobre os produtos da Conceptronic visite o sitio web da Conceptronic: www.conceptronic.net

PORTUGUÊS

1. Introdução

Obrigado por ter adquirido o Receptor GPS de 32 Canais Bluetooth® da Conceptronic, um receptor de sistema global de posicionamento (GPS) com a tecnologia sem fios Bluetooth®. O CBTGPS32 é compatível com vários dispositivos – como PDA, Smartphone, Tablet PC e Notebook PC – com Bluetooth®.

O CBTGPS32 pode ser usado com uma grande variedade de aplicações de navegação. Suporta Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006, entre outras.

Com umas dimensões de 72 mm x 46 mm x 20 mm e um peso de apenas 62 g (com bateria), o CBTGPS32 é perfeito para levar a qualquer parte.

2. Conteúdo da embalagem

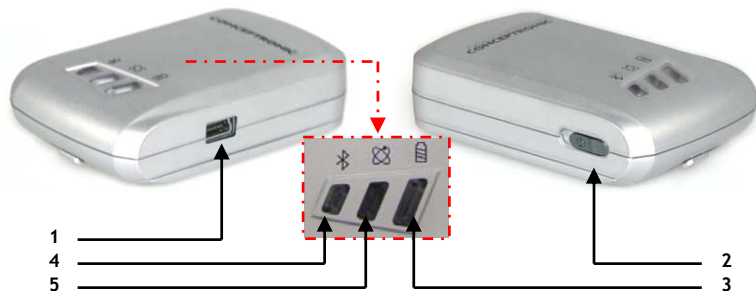
A embalagem do Receptor GPS de 32 Canais Bluetooth® da Conceptronic contém os seguintes elementos:

- Receptor GPS Bluetooth® da Conceptronic (CBTGPS32)
 - Bateria recarregável de lítio* para o CBTGPS32, 3,7 V, 1000 mAh
 - Adaptador para o isqueiro do carro
 - Adaptador de corrente de alimentação
 - Cabo USB retráctil para carregar a bateria
 - Este Guia Rápido de Instalação
 - CD-ROM do produto
- * A bateria é compatível com a bateria Nokia BL-5C (para Nokia 6230, N-Gage, etc.).

PORTUGUÊS

3. O CBTGPS32

3.1 Descrição do produto






| Nº | Descrição | Observações |
|----|---------------------------------------|------------------|
| 1 | Tomada de alimentação | (tipo mini USB) |
| 2 | Interruptor ligar /desligar | (vermelho/verde) |
| 3 | LED indicador da carga da bateria | (vermelho/verde) |
| 4 | LED indicador do estado do Bluetooth® | (azul) |
| 5 | LED indicador do estado do GPS | (laranja) |

Nota: Para ver as especificações pormenorizadas do CBTGPS32, ver o Apêndice A ao final do manual.

PORTUGUÊS

3.2 Descrição dos LEDs

O Receptor GPS Bluetooth® tem três LEDs, correspondentes ao estado do Bluetooth®, à carga da bateria e ao estado do GPS. O quadro abaixo descreve as indicações dos LEDs.

| LED | SÍMBOLO | COR | SITUAÇÃO | Indicação |
|----------------------|---|----------|--------------------------|--|
| Estado do Bluetooth® |  | Azul | Aceso de forma constante | Desligado |
| | | | A piscar lentamente | Modo inativo* |
| | | | A piscar rapidamente | O Bluetooth® está ligado e pronto para a transmissão de dados |
| Carga da bateria |  | Vermelho | A piscar | A bateria está carregada |
| | | Verde | Aceso de forma constante | A bateria está a ser carregada |
| | | Verde | A piscar | A bateria está completamente carregada |
| Estado do GPS |  | Laranja | Aceso de forma constante | A obter informação dos satélites; posição do GPS não determinada |
| | | | A piscar | Posição do GPS determinada; Navegação |

* O CBTGPS32 suporta "fuzzy auto on/off". Entra automaticamente no modo inativo ao ser interrompida a ligação Bluetooth®.

Da mesma forma, ao ser estabelecida a ligação entre o dispositivo e o CBTGPS32, o Receptor GPS sai automaticamente do modo inativo. O LED azul do Receptor GPS passa a piscar rapidamente (cada segundo) e o LED laranja do Receptor GPS também fica aceso.

PORTUGUÊS

4. Procedimentos iniciais

4.1 Instalar a bateria

- a. Pressione o clip da tampa do compartimento da bateria, situado na parte inferior do aparelho.



- b. Abra a tampa do compartimento da bateria.



- c. Ponha a bateria no Receptor GPS, com o texto virado para cima.



- d. Feche a tampa do compartimento da bateria.



A bateria já está pronta para ser carregada.

PORTUGUÊS

4.2 Carregar a bateria

Antes de utilizar o CBTGPS32 pela primeira vez é preciso carregar completamente a bateria.

Ligue uma das extremidades do cabo USB retráctil ao adaptador de corrente, ao adaptador para isqueiros de carros ou a uma porta USB livre do computador e ligue a outra extremidade à tomada de alimentação do CBTGPS32 (tipo mini USB). A bateria começará a ser carregada.

Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED indicador da carga da bateria piscará.

4.3 Ligar o Receptor GPS

Quando a bateria do Receptor GPS estiver carregada, o aparelho estará pronto para ser utilizado. Ligue o Receptor GPS mediante o interruptor situado na parte lateral do aparelho.

O LED de estado do Bluetooth® acender-se-á.

Nota: Ao ser utilizado pela primeira vez, o CBTGPS32 tardará até três minutos em captar a constelação de satélites e determinar a sua posição. Isto denomina-se “**arranque a frio**”. Quando a bateria é substituída, o CBTGPS32 também fará um “**arranque a frio**”. Também haverá um “**arranque a frio**” quando a bateria for recarregada depois de estar completamente descarregada.

4.4 Sincronizar o Receptor GPS com o seu smartphone ou PDA

Pode sincronizar o seu smartphone ou PDA com o Receptor GPS se o Receptor GPS estiver ligado e não conectado a outro smartphone ou PDA.

Nota: Para obter informação sobre a sincronização, consulte o manual do smartphone ou PDA.

PORTUGUÊS

Ao procurar novos dispositivos Bluetooth® encontrará o Receptor GPS com o nome “CBTGPS32”. Durante o processo de sincronização ser-lhe-á perguntado um código PIN.

Nota: O código PIN do Receptor GPS é “0000”.
Este código PIN não pode ser modificado.

Quando o processo de sincronização estiver concluído será possível conectar com o Receptor GPS mediante Serial Port Profile (SPP).

Quando a ligação entre o dispositivo e o Receptor GPS é estabelecida, o LED azul do CBTGPS32 pisca.

Nota: Quando o Receptor GPS estiver a ser usado por um smartphone ou PDA não poderá ser sincronizado com outro dispositivo. Primeiro será preciso desconectar o smartphone ou PDA para que o Receptor GPS aceite um novo processo de sincronização.

5. Utilização do CBTGPS32 com o seu Software de Navegação

O CBTGPS32 pode ser usado com uma grande variedade de aplicações de navegação. Suporta Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006, entre outras. Para obter informação de como utilizar um Receptor GPS com a sua aplicação de navegação, consulte o manual da aplicação.

Nota: A maioria das aplicações de navegação auto-detectam o Receptor GPS mediante o menu de opções. Se tiver de incluir o Receptor GPS manualmente, utilize a seguinte configuração:
COM-Port: porta de comunicação determinada pelo smartphone/PDA
Velocidade de transmissão: 4800 - 115 200

6. Conselhos e informações úteis

- Situe o Receptor GPS sobre o painel de instrumentos em frente ao pára-brisas, a fim de ter uma recepção óptima do sinal de GPS. A base antiderrapante do aparelho evita que o Receptor GPS se mova durante a condução.
- A camada de protecção contra a luz solar que o pára-brisas de alguns veículos possuem pode afectar a recepção do sinal. Neste caso pode-se tentar situar o Receptor GPS próximo de um vidro que não tenha essa protecção ou utilizar uma antena externa (não incluída).
- Se o veículo estiver entre edifícios altos, a recepção do sinal poderá ser afectada.
- Se o veículo estiver dentro de um túnel ou de um estacionamento, a recepção do sinal pode ser afectada.
- Se a bateria do CBTGPS32 estiver com pouca carga, a recepção do sinal pode ser afectada.
- De um modo geral, qualquer Receptor GPS tem um desempenho melhor em espaços abertos.
- As condições climáticas podem afectar a recepção do sinal de GPS: a chuva e a neve causam uma redução da sensibilidade do dispositivo.
- Os dados fornecidos pelo CBTGPS32 são actualizados a cada segundo. Assim, pode haver um pequeno atraso da posição indicada no mapa em relação à posição real. Isto pode ocorrer quando se conduz a velocidades altas ou se vira numa esquina.
- Tenha em conta que o CBTGPS32 pode não funcionar em interiores onde o céu não seja visível.
- Se o CBTGPS32 não encontrar a sua posição por mais de 20 minutos, sugerimos que o situe noutro lugar e tente novamente.
- O CBTGPS32 utiliza uma bateria tipo Nokia. Se for necessário, a bateria do Receptor GPS pode ser substituída pela bateria Nokia BL-5C (para Nokia 6230, N-Gage, etc.).

Gyorstelepítési útmutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic 32-csatornás Bluetooth® GPS-vevőkészülékét választotta.

A mellékelt hardvertelepítési útmutató lépésről-lépésre elmagyarázza, miként kell a Conceptronic 32-csatornás Bluetooth® GPS-vevőkészülékét alkalmaznia.

Ha problémával szembesül, azt tanácsoljuk, keresse fel **terméktámogató webhelyünket** (menjen a www.conceptronic.net webcímhez), majd kattintson a „Support”-ra. Itt pedig keresse meg a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) elnevezésű adatbázist.

Ha további kérdése volna a termékkel kapcsolatban és arra választ webhelyünkön nem talál, forduljon hozzánk e-mailben: support@conceptronic.net

A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további tájékozódás végett keresse fel a Conceptronic webhelyét: www.conceptronic.net

MAGYAR

1. Bemutató

Köszönjük, hogy a Conceptronic 32-csatornás Bluetooth® GPS-vevőkészülékét választotta, amely egy a Bluetooth® vezeték nélküli technológiát alkalmazó készülék a globális helyzetmeghatározó rendszerhez. A CBTGPS32 kompatibilis a különböző olyan eszközökkel, mint PDA, Smartphone, Tablet PC és Notebook PC, amelyeknél a Bluetooth® engedélyezett.

A CBTGPS32 sokféle navigációs alkalmazásnál használható: a Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 és mások egyaránt támogatottak.

72 (hosszúság) x 46 (szélesség) x 20 (magasság) mm-es méreteivel és csupán 62 g súlyával (amelybe az akkumulátor is beleértendő), a CBTGPS32 ideális megoldás, ha mindenhol magával akarja vinni.

2. A csomag tartalma

A Conceptronic 32-csatornás Bluetooth® GPS-vevőkészülékének csomagjában az alábbiak találhatóak:

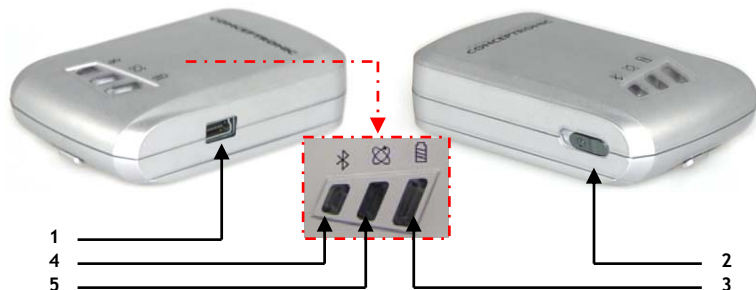
- Conceptronic Bluetooth® GPS-vevőkészülék (CBTGPS32)
- újratölthető lítiumakkumulátor* a CBTGPS32-hez, 3,7 V, 1000 mAh
- adapter a szivargyújtóhoz a gépkocsiban
- hálózati adapter
- visszahúzó USB-kábel az akkumulátor töltéséhez
- Ez a gyors telepítési útmutató
- a terméket ismertető CD-ROM

* Az akkumulátor kompatibilis a Nokia BL-5C akkumulátorral (Nokia 6230, N-Gage stb.).

MAGYAR

3. A CBTGPS32 magyarázata

3.1 A termék magyarázata



| Sz. | Magyarázat | Részletek |
|-----|--------------------------------|-------------------|
| 1. | Hálózati csatlakozódugasz | (mini USB-típusú) |
| 2. | Főkapcsoló | |
| 3. | Akkumulátorállapotot jelző LED | (piros/zöld) |
| 4. | Bluetooth®-állapotot jelző LED | (kék) |
| 5. | GPS-állapotot jelző LED | (narancssárga) |

Megjegyzés: A CBTGPS32 részletes műszaki adataival kapcsolatban lásd az A. mellékletet a kézikönyv végén.

MAGYAR

3.2 A LED-ek magyarázata

A Bluetooth® GPS-vevőkészüléken három LED világít, az egyik a Bluetooth®-állapotot jelző LED, a másik az akkumulátorállapotot jelző LED, a harmadik pedig a GPS-állapotot jelző LED. A LED-ek állapotát összefoglaló táblázat következik:

| Kategória | JELÖLÉS | SZIN | ÁLLAPOT | Funkció |
|--------------------------------|---|---------------|-----------------|--|
| Bluetooth®-állapotot jelző LED |  | Kék | Mindig világít: | Nincs csatlakoztatva |
| | | | Lassan villog: | Alvó üzemmód * |
| | | | Gyorsan villog: | A Bluetooth® csatlakoztatva van és kész az adatátvitelre |
| Akkumulátorállapotot jelző LED |  | Piros | Villog: | Az akkumulátor lemerült |
| | | Zöld | Világít: | Az akkumulátor töltődik |
| | | Zöld | Villog: | Az akkumulátor teljesen feltöltődött |
| GPS-állapotot jelző LED |  | Narancs-sárga | Mindig világít: | Keresi a műholdakat, a GPS-pozíció nincs még rögzítve |
| | | | Villog: | A GPS-pozíció rögzítve; a készülék navigál |

- * A CBTGPS32 támogatja a „fuzzy auto on/off”-ot. Automatikusan alvó üzemmódba lép, miután a Bluetooth® összekapcsolhatóságát kiiktatták.

A „fuzzy auto on/off” segítségével – ha az eszköz és a CBTGPS32 közötti kapcsolatfelvétel sikeres – a GPS-vevőkészülék magától felébred. A GPS-vevőkészülék kék LED-je gyorsan villog (másodpercenként), a GPS-vevőkészülék narancssárga LED-je pedig szintén kigyullad.

MAGYAR

4. Hogyan fogjon hozzá

4.1 Helyezze be az akkumulátort

- a. Nyomja le az akkumulátorrekesz fedelének rögzítőelemét az eszköz alján.



- b. Nyissa fel az akkumulátorrekesz fedelet.



Az akkumulátor ezután feltöltésre kész.

- c. Tegye be az akkumulátort a GPS-vevőkészülékbe, felirattal felfelé.



- d. Csukja le az akkumulátorrekesz fedelét.



MAGYAR

4.2 Az akkumulátor töltése

A CBTGPS32 első alkalommal történő használata előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort.

Csatlakoztassa a visszahúzható USB-kábelt a hálózati adapterhez, a gépkocsi szivargyújtójának adapteréhez vagy a számítógép szabad USB-portjához, majd csatlakoztassa a kábel másik végét a CBTGPS32 hálózati csatlakozódugaszárhoz (mini USB-típusú). Ezzel megkezdődik az akkumulátor feltöltése.

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátorállapotot jelző LED villogni kezd.

4.3 Kapcsolja be a GSP-adaptert

Amikor a GSP-vevőkészülék akkumulátora feltöltődött, az eszköz használatkész. A GPS-vevőkészüléket az eszköz oldalán lévő főkapcsolóval kapcsolja be. Ezután a Bluetooth®-állapotot kijelző LED kigyullad.

Megjegyzés: Amikor a CBTGPS32-t első alkalommal használja, három percig is eltarthat, amíg az a műhold helyzetére rákapcsolódik, egyszermind a pozíciót rögzíti. Ezt hívjuk „hideg indításnak”. Akkumulátorcserékor a CBTGPS32 szintén „hideg indítást” alkalmaz. Amikor az akkumulátor teljesen lemerült, a CBTGPS32 – a feltöltést követően – ugyanúgy „hideg indítást” hajt végre.

4.4 A GPS-vevőkészülék párosítása Smartphone-val vagy PDA-val

Smartphone vagy PDA szintén párosítható a GPS-vevőkészülékkel, ha a GPS-vevőkészülék be van kapcsolva és éppen nem csatlakozik másik Smartphone-hoz vagy PDA-hoz.

Megjegyzés: A párosítási utasításokkal kapcsolatban lásd a Smartphone vagy a PDA kézikönyvét.

MAGYAR

Amikor új Bluetooth®-eszközöket keres, a GPS-vevőkészüléket a „CBTGPS32” név alatt fogja megtalálni. A párosítási folyamat során az eszköz kérni fogja a PIN-kódot.

Megjegyzés: A GPS-vevőkészülék PIN-kódja „0000”.
Ez a PIN-kód nem változtatható meg!

Amikor a párosítási eljárás befejeződött, a GPS-vevőkészülékhez a soros port profilon (SPP) keresztül fog tudni csatlakozni.
Amikor az eszköz és a GPS-vevőkészülék közötti kapcsolatfelvétel sikeres, a CBTGPS32 kék LED-je villogni kezd.

Megjegyzés: Amikor a GPS-vevőkészüléket Smartphone-nal vagy PDA-val együtt használják, másik eszközzel nem párosítható. Előbb le kell választania, ha azt akarja, hogy a GPS-vevőkészülék másik párosítást kezdeményezzen.

5. A CBTGPS32 alkalmazása új navigációs szoftverrel

A CBTGPS32 sokféle navigációs alkalmazásnál használható: a Tom-Tom®, Route® 66, Microsoft® Auto-Route™ 2006 és mások egyaránt támogatottak. Az azzal kapcsolatos utasításokat illetően, miként kell a GPS-vevőkészüléket az adott navigációs alkalmazáson keresztül csatlakoztatnia, olvassa el a navigációs alkalmazás kézikönyvét.

Megjegyzés: A legtöbb navigációs alkalmazás automatikusan észleli a GPS-vevőkészüléket az opciók menüjén keresztül. Ha a GPS-vevőkészüléket manuálisan kell hozzáadnia, a következő beállításokat használja:
COM-port : (a Smart Phone PDA által hozzárendelt COM-port)
Adatátviteli sebesség: 4800 - 115 200

MAGYAR

6. Hasznos tanácsok

- A GPS-jelek optimális vételéhez tegye a GPS-vevőkészüléket a műszerfalra, a szélvédő elé. Az eszköz alján elhelyezett csúszásgátló gumi megakadályozza, hogy a GPS-vevőkészülék vezetés közben elmozduljon.
- Vannak járművek, amelyeknél a szélvédőn napvédő bevonat található, amely a jelek vételét befolyásolhatja. Ilyen helyzetben megpróbálkozhat a GPS-vevőkészüléknek a szélvédő bevonat nélküli részéhez történő áthelyezésével vagy azzal, hogy a GPS-vevőkészüléket külső antennával (nem tartozék) támogatja.
- A magas épületek közelében történő vezetés befolyásolhatja a jelvételt.
- Az alagutakban vagy parkolóházakban történő vezetés szintén befolyásolhatja a jelvételt.
- A CBTGPS32 kimerülőben lévő akkumulátora is befolyásolhatja a jelvételt.
- Általában minden GPS-vevőkészülék a legjobb teljesítményt nyílt területen nyújtja.
- Az időjárási viszonyok befolyásolhatják a GPS-vételt – az eső és hó egyaránt hozzájárul az érzékenység rosszabbodásához.
- A CBTGPS32 kimeneti adatai minden másodpercben frissítődnek, így a tényleges helyzet és a térképen elfoglalt helyzet között rövid késleltetés mutatkozhat. Mindez olyankor is előfordulhat, ha nagy sebességgel vezetnek vagy éppen befordulnak egy sarkon.
- Figyelembe kell venni, hogy a CBTGPS32 – amikor a szabad ég nem látható – esetleg zárt helyiségben nem működik.
- Ha a CBTGPS32 20 perc után sem találja meg a pozíciót, javasoljuk, hogy változtassanak helyet, majd próbálkozzanak újból.
- A CBTGPS32 Nokia-típusú akkumulátort alkalmaz. A GPS-vevőkészülék akkumulátora – ha szükséges – csereszabatos a Nokia BL-5C akkumulátorával (amely a Nokia 6230, N-Gage stb. típusokhoz alkalmas).

Appendix A. Specifications CBTGPS32

| General | |
|--------------------|--|
| GPS technology | Mediatek MTK MT3301 + MT3179 |
| Frequency | L1, 1575.42 MHz |
| C/A Code | 1.023 MHz chip rate |
| Channels | 32 channels all in view tracking |
| Sensitivity | Acquisition :-144dBm Tracking :-158dBm |
| DGPS | RTCM protocol ,WAAS,EGNOS,MSAS |
| Datum | WGS-84 |
| CPU | ARM7TDMI |
| Performance Info | |
| Position Accuracy | Without aid: 3.0m 2D-RMS <3m CEP(50%) without SA(horizontal) DGPS (WAAS,EGNOS,MSAS,RTCM):2.5m |
| Velocity | 0.1 m/sec, without SA |
| Timing | 50 ns RMS |
| Time to First Fix | |
| Hot start | 1 sec, average |
| Warm start | 36 sec, average |
| Cold start | 39 sec, average |
| Reacquisition | <1sec |
| Protocols | |
| GPS Output Data | Baud rate 115200 bps, Data bit: 8, Stop bit: 1 (Default) NMEA0183 v3.01 (Default: GGA, GSA, GSV, RMC, VTG, GLL) |
| Limitations | |
| Acceleration Limit | <4G |
| Altitude Limit | <18,000 meters |
| Velocity Limit | <515 meters/sec. |

Appendix A. Specifications CBTGPS32

| Power | |
|---------------------------|---|
| Battery | Built-in rechargeable 1000mAh Lithium battery |
| Operation Current | 42mA@3.7V (with Bluetooth®) |
| Operation Time | Up to 25 hrs, after fully charged. |
| Charging Time | 3hrs. (Typical) |
| Standby Time | More than 360 hrs, after fully charged. |
| Charger Protection | More than 1 hrs. (when low power LED starts blinking) |
| | Built-in Over Temperature / Over Voltage protection |
| DC Input Range | DC 5.0V (+/- 10%) |
| Physical Characteristics | |
| Dimension | 72mm x 46mm x 20mm |
| Weight | 65g |
| Environment | |
| Operating temperature | -10°C - 60 °C |
| Storage temperature | -20°C - 60°C |
| Charging temperature | 0°C - 45°C |
| Humidity | 5% to 95% non-condensing |
| Bluetooth® Specifications | |
| Standard | Fully compliant with Bluetooth® V1.2 |
| Output Power | 0dBm (Typical), Class II |
| Range | Up to 15 meters |
| Bluetooth® Profile | Serial Port Profile (SPP) |
| Frequency | 2.4GHz-2.4835GHz ISM Band |
| Security | Yes |

Declaration of CE Conformity

The manufacturer **Conceptronic**
Address **Databankweg 7**
 3821 AL Amersfoort, the Netherlands

Hereby declares that the product

Type **BLUETOOTH® GPS ADAPTER 32 CHANNEL**
Product **CBTGPS32**

Complies with following directives:

- 1999/5/EEC **R&TTE directive:**
 Telecommunications Terminal Equipment and Satellite Earth Station Equipment
- 89/336/EEC **EMC directive:**
 Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC **Low Voltage Directive:**
 Electrical equipment designed for use within certain voltage limits

The following standards were consulted to assess conformity:

EN 300 328-2/2000, EN 301 489-17-2000, EN 301 489-1-2000, EN55022/9.98 Class B, EN 61000-3-2/3/4/1995, EN 50082-1/1994, EN 60950/1995

This product is for indoor use only. The purpose of this product is to send and receive data through the ether. This is a class 2 product and the transmitted output power is less than 100mW.



The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

This product is suitable for all EU countries.

For France, the output power is restricted if used outdoor and in the range 2454 to 2483,5 MHz.

For Italy, depending on the usage, a general authorization may be required.

Pour tous les pays de l'UE. Pour la France, pour une utilisation en extérieur, la puissance de sortie est limitée dans la bande 2454 à 2483,5 MHz. Per tutti i paesi dell'EU.

Per l'Italia, secondo l'uso, un'autorizzazione generale può essere richiesta.

Place and date of issue: Amersfoort, November 27, 2006

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Herman Looijen', is written over a horizontal line.

Herman Looijen, Product Marketing Manager